



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/268  
25 March 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года, 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года, 1152 (1998) от 5 февраля 1998 года и 1155 (1998) от 16 марта 1998 года,

ссылаясь на доклад Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений от 10 марта 1998 года (S/1998/221), направленный Совету Безопасности во исполнение резолюции 1152 (1998),

ссылаясь также на письмо Президента Центральноафриканской Республики от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/219, приложение) и письмо Президента Габона от 13 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности, направленное от имени членов Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (S/1998/233, приложение),

продолжив рассмотрение доклада Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года (S/1998/148), представленного Совету в соответствии с резолюцией 1152 (1998),

вновь выражая свою признательность Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ) за осуществление на нейтральной и беспристрастной основе своего мандата в тесном сотрудничестве с властями Центральноафриканской Республики и с удовлетворением отмечая, что МИСАБ значительно способствовала стабилизации положения в Центральноафриканской Республике, в частности посредством наблюдения за сдачей оружия,

учитывая, что участвующие в МИСАБ государства и Центральноафриканская Республика продлили мандат МИСАБ до 15 апреля 1998 года с целью обеспечить упорядоченный переход к развертыванию операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подчеркивая важное значение региональной стабильности и необходимость упрочения прогресса, достигнутого МИСАБ, и, в частности, оказания содействия народу

Центральноафриканской Республики в укреплении процесса национального примирения и помощи в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей проведению свободных и справедливых выборов,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все стороны, подписавшие Бангийские соглашения, продолжали выполнять эти соглашения и чтобы власти Центральноафриканской Республики предприняли конкретные шаги по проведению политических, экономических и социальных реформ, а также реформы, связанной с вопросами безопасности, о чем говорится в докладе Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года, включая разработку кодекса законов о выборах и подготовку выборов в законодательные органы, которые запланированы на август/сентябрь 1998 года,

учитывая наличие связи между миром и развитием, а также то, что последовательная приверженность международного сообщества делу оказания помощи и поддержки экономическому, социальному и институциональному развитию в Центральноафриканской Республике является необходимой для долгосрочного мира и стабильности в этой стране, и в этой связи приветствуя сотрудничество между правительством Центральноафриканской Республики и международными финансовыми учреждениями в разработке программы экономической реформы,

определяя, что положение в Центральноафриканской Республике по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

А

1. приветствует прогресс, достигнутый властями Центральноафриканской Республики и сторонами в деле достижения национального примирения и устойчивой стабильности в Центральноафриканской Республике;

2. настоятельно призывает правительство Центральноафриканской Республики продолжать выполнять обязательства, изложенные в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/61, приложение), и призывает стороны в Центральноафриканской Республике завершить осуществление положений Бангийских соглашений и соблюдать Пакт о национальном примирении (S/1998/219, приложение);

3. подтверждает свой призыв ко всем государствам, международным организациям и финансовым учреждениям оказывать содействие в деле постконфликтного развития в Центральноафриканской Республике;

В

4. приветствует усилия государств-членов, участвующих в МИСАБ, и тех государств, которые оказывают им поддержку, и их готовность продолжать эти усилия;

5. одобряет продолжение проведения государствами-членами, участвующими в МИСАБ, этой операции на нейтральной и беспристрастной основе для достижения ее цели, как она определена в пункте 2 резолюции 1125 (1997);

6. действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочивает государства-члены, участвующие в МИСАБ, и государства, оказывающие материально-техническую поддержку, обеспечить безопасность и свободу передвижения своего персонала;

7. постановляет, что срок действия полномочий, о которых говорится в пункте 6 выше, истечет 15 апреля 1998 года;

8. напоминает, что покрытие расходов и материально-техническая поддержка МИСАБ будут обеспечиваться на добровольной основе в соответствии со статьей 11 мандата МИСАБ, и призывает государства-члены вносить взносы в Целевой фонд для Центральноафриканской Республики;

С

9. постановляет учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) с 15 апреля 1998 года и постановляет также, что численность военного компонента МООНЦАР не будет превышать 1350 человек;

10. постановляет, что с учетом рекомендаций Генерального секретаря, содержащихся в его докладе от 23 февраля 1998 года, МООНЦАР будет иметь следующий первоначальный мандат:

а) оказание помощи в поддержании и укреплении безопасности и стабильности, включая свободу передвижения, в Банги и в ближайших окрестностях города;

б) оказание помощи национальным силам безопасности в поддержании правопорядка и охране ключевых объектов в Банги;

с) наблюдение и контроль за хранением всего сданного в процессе разоружения оружия и наблюдение за окончательным распоряжением этим оружием;

д) обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и сохранности и охраны имущества Организации Объединенных Наций;

е) оказание помощи в координации с другими международными усилиями в осуществлении краткосрочной программы подготовки инструкторов и осуществлении других мероприятий по подготовке кадров национальной полиции и консультирование по вопросам реорганизации национальной полиции и специальных полицейских сил;

ф) консультирование национальных избирательных органов и оказание им технической поддержки в выработке кодекса законов о выборах и планов проведения выборов в законодательные органы, которые запланированы на август/сентябрь 1998 года;

11. уполномочивает Генерального секретаря принять необходимые меры с тем, чтобы обеспечить полное развертывание МООНЦАР к 15 апреля 1998 года для выполнения ее мандата и гарантировать упорядоченный переход от МИСАБ к МООНЦАР;

12. постановляет, что МООНЦАР учреждается на первоначальный период в 3 месяца до 15 июля 1998 года, и выражает свое намерение принять решение по вопросу о продлении срока действия мандата МООНЦАР на основе доклада, который будет представлен Генеральным секретарем во исполнение пункта 15 ниже;

13. подтверждает, что МООНЦАР может потребоваться принять меры для обеспечения безопасности и свободы передвижения своего персонала при выполнении своего мандата;

/...

14. приветствует назначение Генеральным секретарем в рамках МООНЦАР своего Специального представителя в Центральноафриканской Республике, который будет:

- a) оказывать содействие в проведении реформ, необходимых для достижения национального примирения и обеспечения безопасности и стабильности в стране;
- b) возглавлять МООНЦАР;
- c) осуществлять общее руководство всей деятельностью Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в поддержку осуществления мандата МООНЦАР;
- d) обеспечивать добрые услуги и посредничество между правительством и политическими партиями;
- e) предоставлять консультации и содействовать оказанию технической помощи в вопросах благого управления и верховенства права;
- f) сотрудничать с другими международными партнерами, включая международные финансовые учреждения, для оказания поддержки мероприятиям, цель которых состоит в создании основ для прочного мира, национального восстановления и развития;
- g) поощрять оказание помощи Центральноафриканской Республике учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности в областях, о которых говорится в докладе Генерального секретаря;

15. просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности и представить Совету Безопасности к 20 июня 1998 года доклад об осуществлении мандата МООНЦАР, о событиях в Центральноафриканской Республике, о прогрессе в осуществлении обязательств, изложенных в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января на имя Генерального секретаря, и об осуществлении Бангийских соглашений и Пакта о национальном примирении, в том числе об обязательствах, связанных с обеспечением восстановления экономики страны;

16. просит далее Генерального секретаря в своем докладе, о котором говорится в пункте 15 выше, представить информацию о достигнутом правительством Центральноафриканской Республики прогрессе в выработке кодекса законов о выборах, установлении даты проведения выборов в законодательные органы и в разработке конкретных планов проведения выборов в законодательные органы, а также вынести рекомендации в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций в процессе выборов в законодательные органы;

17. настоятельно призывает государства-члены позитивно откликнуться на обращенную к ним просьбу Генерального секретаря о предоставлении персонала, технических средств и других ресурсов для МООНЦАР, с тем чтобы содействовать ее скорейшему развертыванию (S/1998/148);

18. одобряет намерение Генерального секретаря учредить целевой фонд, с тем чтобы государства-члены могли вносить добровольные взносы для поддержки деятельности МООНЦАР и содействия в финансировании Миссии, и настоятельно призывает государства-члены вносить в него взносы;

19. просит правительство Центральноафриканской Республики заключить с Генеральным секретарем соглашение о статусе сил до 25 апреля 1998 года и напоминает, что до заключения

такого соглашения будет применяться на временной основе типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года (А/45/594);

20. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

-----